CHANGE

HANDLEIDING



Deze instructies moeten aan de gebruiker gegeven worden voor gebruik.
Lees het document aandachtig door en bewaar het voor toekomstig gebruik.

Deze gebruiksaanwijzing is door samenwerking tussen Danrehab en ATO tot stand gekomen



VOOR MENSEN DOOR MENSEN

INHOUD

1. Voorwoord 6
1.1 Elektronische versie 7
1.2 Bij ontvangst van de stoel 7
1.3 Verwachte levensduur 7
2. EG-verklaring van overeenstemming 8
3. Etikettering van de apparatuur 9
4. Gebruiksvoorwaarden 10
5. Technische specificaties 11
5.1 Schets met afmetingen 11
5.2 Technische specificaties 12
5.3 Technische specificaties van de bediening (CO41-4) 13
5.4 Technische specificaties Batterij (BA21) 14
6. Veiligheidsinstructies 15
6.1 Voorkom persoonlijk letsel 15
6.2 Overbelasting 15
6.3 Persoonlijke veiligheid 15
6.4 Behandeling 16
6.5 Voorzorgsmaatregelen voor algemeen gebruik van de stoel 17
7. Functionele beschrijving 17
8. Voor gebruik 18
8.1 Voor gebruik Change opladen 18
8.2 Montage van Change 18
8.3 Montage en afstelling van accessoires 18
8.4 Instructies voor het gebruik van de voetsteunen 18
8.5 Het verstellen van de hoofdsteun 19
9. Bediening van de stoel 19
9.1 Zet de stoel aan 19
9.2 Stoel omhoog liften 19
9.3 Stoel omlaag laten zakken 19
9.4 Zitting naar voren kantelen 19
9.5 Zitting naar achteren kantelen 20
9.6 Instelling zitting/rugleuning 20
9.7 Rugleuning lift 20
10. De functies van de stoel verklaard 21
11. Batterij-indicator 22
12. Noodstand 23
13. Onderhoud 23
13.1 Reiniging 23
13.2 Wassen in een geautomatiseerde wasstraat 23
13.3 Mechanisch onderhoud 23
14. Technische keuring 24
15. Reserveonderdelen en accessoires 25
16. Probleemoplossing 28
17. Afvalverwijdering 28
18. Klachtrecht 29

1. VOORWOORD

Gefeliciteerd met uw nieuwe Change douche-toiletstoel.

Dit is een originele gebruiksaanwijzing voor uw nieuwe Change. Hierna gebruiken wij voor de Change zorgstoel de aanduiding “stoel”, tenzij specifiek anders vermeld.

Deze gebruiksaanwijzing geldt voor het Change-model.



HET IS BELANGRIJK DAT U DE GEBRUIKSAANWIJZING GEHEEL DOORLEEST, VOORDAT U DE STOEL IN GEBRUIK NEEMT.

Change is een MDR-klasse 1-product.

Elektrische veiligheidsklasse II

Change is een gecombineerde douche-toiletstoel met zorgfunctie. Change is gemaakt voor mensen die hulp nodig hebben bij hun persoonlijke hygiëne en zal daarom altijd worden gebruikt door opgeleid personeel. Het doel van de stoel is om de werkhouding en toegankelijkheid te optimaliseren voor de best mogelijke zorg en aandacht. De stoel kan in de volgende situaties worden gebruikt:

- Als de gebruiker niet zelf naar het toilet kan.
- Als de gebruiker afhankelijk is van helpers.
- Als de gebruiker ondersteuning nodig heeft bij toiletbezoek.
- Als de gebruiker het moeilijk vindt om staand de handen te wassen.
- Als de gebruiker moeite heeft met opstaan tijdens het douchen.
- Als de gebruiker ondersteuning nodig heeft bij het wassen in een zittende positie.
- Als de gebruiker hulp nodig heeft bij het aan- en uitkleden.
- Als de gebruiker hulp nodig heeft bij het verschonen van incontinentiemateriaal.
- Als de gebruiker hulp nodig heeft met steunkousen.
- Als de gebruiker hulp nodig heeft bij wondverzorging en dergelijke.

Change is gemaakt voor thuisgebruik, gebruik in zorgcentra, ziekenhuizen en instellingen om de werkomgeving voor zorgpersoneel te bevorderen. Change is alleen geschikt voor binnengebruik - vooral voor gebruik in slaapkamer en badkamer. De stoel heeft vier elektromotoren: twee motoren voor het verstellen van de zithoogte en twee motoren voor de zithouding. De stoel is voorzien van de juiste noodstop en noodstand (volgens de Machinerichtlijn).

1. VOORWOORD

1.1 Elektronische versie

Er is een online-versie van de gebruiksaanwijzing beschikbaar. Deze kunt u altijd op onze website vinden:

U kunt meer over het product lezen op onze website: **www.ato.nl**

1.2 Bij ontvangst van de stoel

Controleer of de stoel intact is en zonder transportschade. Laad de stoel op.

Transport en opslag:

Tijdens transport mag de stoel niet uit elkaar worden gehaald. Change kan worden gebruikt bij een normale luchtvochtigheid tussen 10-80%. De opslagtemperatuur bedraagt minimaal -10 graden en maximaal 40 graden (laat de stoel afkoelen als de temperatuur boven de 40 graden komt)

1.3 Verwachte levensduur

De stoel heeft een verwachte levensduur van minimaal 5 jaar.

2. EG-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Fabrikant: Danrehab A/S
Adres: Vejlevej 15, DK-7160 Tørring, Denemarken
Telefoon: +45 86 44 73 55

CE

Verklaart hierbij dat,

Apparatuur: ERGOtip Care stoel
Douche-toiletstoel op batterijen

Jaar: 2020

in overeenstemming is met en voldoet aan de volgende relevante eisen en normen.

MDR (EU) 2017/745	gerelateerd aan medische apparatuur.
EN 12182:2012	Technische hulpmiddelen voor mensen met een functiebeperking - Algemene eisen en beproevingsmethoden.
DS/ISO 17699:2016	Hulpmiddelen voor gebruik bij persoonlijke hygiëne - Eisen en testmethoden
EN 60601-1:2013	Medische elektrische toestellen - Deel 1-2: Algemene eisen voor basisveiligheid
EN 60601-1-2:2015	Medische elektrische toestellen - Deel 1-2: Algemene eisen voor basisveiligheid en essentiële diensten - Secundaire norm: Elektromagnetische storingen - Eisen en beproevingen EMC- richtlijn:v2014/2014/30/EU

Change is getest door het Deense Technologische Instituut, testrapport nr.: 943733-1 2020

De bovenstaande producten worden vervaardigd onder de volgende standaard: EN ISO 13485 2016

Algemeen directeur/CEO	Jacob Falck Hansen
Positie	Naam
Vejlevej 15, 7160, DK-7160 Tørring, Denemarken	
Plaats	
Juni 2020	
Datum	

3. ETIKETTERING VAN DE APPARATUUR

Voorbeeld van CE-markering



	=	Fabrikant van het hulpmiddel in kwestie.
Danrehab A/S Tel: +45 86 44 73 55 Vejlevej 15 DK-7160 Tørring Denemarken	=	Naam, telefoonnummer en adres van de fabrikant.
CE	=	Het product voldoet aan alle vereisten voor CE- markering.
Ergotip XX (HMI nr. XXXX)	=	Productidentiteit (handelsnaam en HMI-nr.)
SN ETLC xxxxx	=	Serienummer van de betreffende stoel.
(Max. 130 KG)	=	Maximale belasting van de stoel (gewicht van de gebruiker)
IP X6	=	IP-classificatie (IPX6 spatwaterdicht)
	=	QR-code (leidt naar meer informatie over het product)
	=	Elektrische veiligheidsklasse II (dubbel geïsoleerd)

4. GEBRUIKSVOORWAARDEN

Change mag alleen worden gebruikt voor de verzorging van mensen in verband met toilet- en badkamerbezoek, en voor het uit- en aankleden van de cliënt. De stoel wordt gebruikt in verband met hygiënische taken door de cliënt en is vooral een ergonomisch hulpmiddel dat het zorgpersoneel kan helpen een zo optimaal mogelijke werkhouding te bereiken.

De max. belasting is te vinden op het label achterop de rugleuning. Bij een gemiddelde belasting kan de stoel ca. 50 keer op een volledige lading met een volledige cyclus gebruikt worden, d.w.z. volledig op en neer en volledig kantelbaar. Er wordt een oplader voor de stoel meegeleverd.



Bewegende delen: Pas op voor knelgevaar. Change mag alleen door een speciaal gekwalificeerde monteur worden onderhouden. De eigenaar van het product is verplicht de stoel volgens de onderhoudsinstructies in "Hoofdstuk 13. Onderhoud" te onderhouden. Het is niet toegestaan om het product te modificeren, omdat dit de persoonlijke veiligheid in gevaar kan brengen.



Onderdelen van de stoel kunnen warm of koud aanvoelen als ze bijvoorbeeld in een kofferbak of in direct zonlicht zijn opgeslagen. Houd hier rekening mee voordat u het product in gebruik neemt.



Hefvermogen: Max. 130 kg



Duw of transporteer de stoel niet terwijl de persoon erin zit, tenzij de stoel in de laagste stand en de zitting in de horizontale stand staan.



Ga nooit op de stoel staan.



Lees de gebruikershandleiding vóór ingebruikname grondig door.



Gooi batterijen of elektrische en elektronische apparatuur niet weg bij het ongesorteerde huishoudelijke afval, maar gebruik de daarvoor aangewezen inleverpunten voor elektronisch afval. Bij het weggooien van het product dienen de plaatselijke regels en voorschriften in acht te worden.



Danrehab A/S garandeert dat het product veilig te gebruiken is op voorwaarde dat het voor beoogd gebruik met verstand en gevoel wordt ingezet.

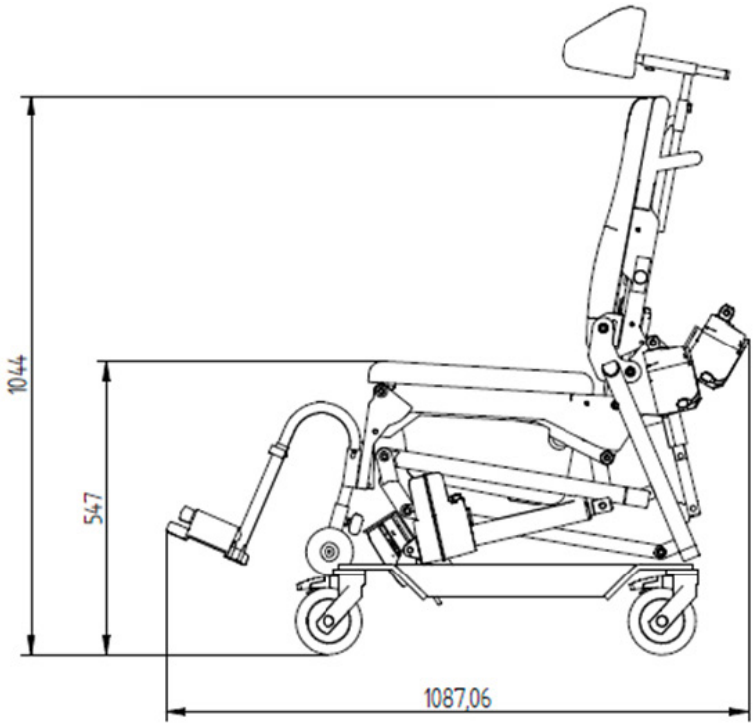
Als het product enige zichtbare gebreken vertoont, mag het niet worden gebruikt. Het mag dan tevens niet als veilig voor gebruik worden beschouwd of als conform normale gebruiksnormen, waaronder kwaliteit, aard en duurzaamheid.

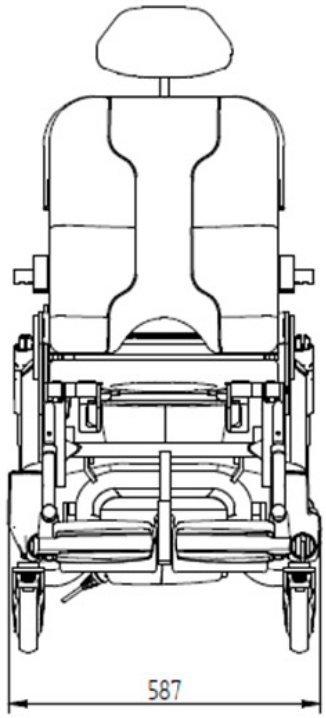
Dit betekent dat Danrehab A/S niet verantwoordelijk kan worden gesteld voor niet-geëigend gebruik of voor wat er kan gebeuren als het product niet wordt gebruikt zoals het bedoeld is.

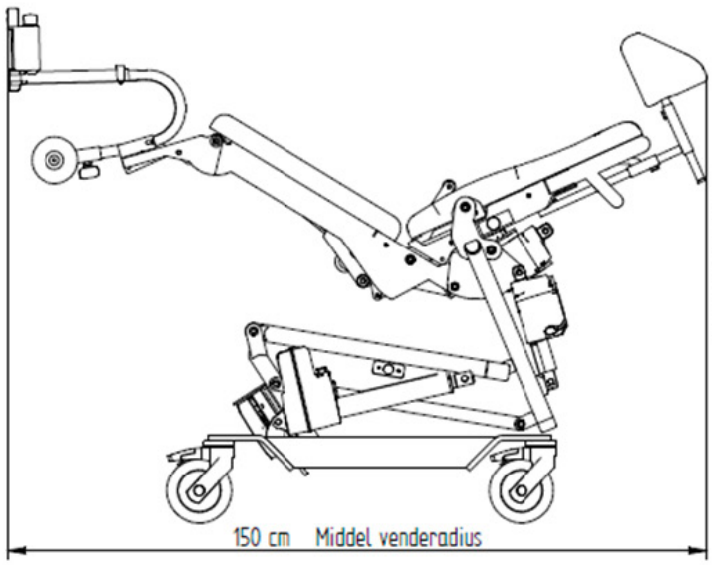
5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

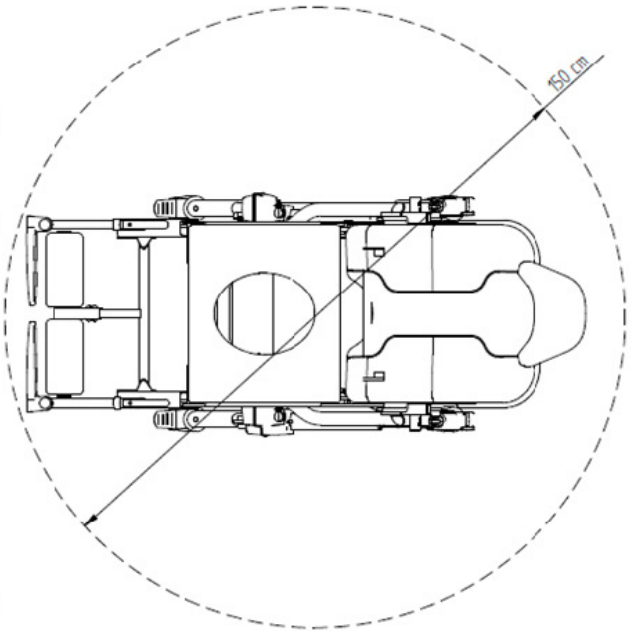
5.1 Schets met afmetingen

Zithoogte:	54-93 cm
Zitbreedte:	43 cm
Zitdiepte:	43 cm
Grootte van de opening:	26,5 x 22 cm
Tussen armleuningen:	45,5 cm
Totale diepte:	82 cm
Totale breedte:	58,7 cm









5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

5.2 Technische specificaties

Aantal liften mogelijk met volledige batterijlading:	Ongeveer 50 liften bij gemiddelde belasting
Werkcyclus:	10% 2 min. in bedrijf / 18 min. pauze
Laadtijd:	Tot 5 uur (via de meegeleverde lader)
Leeggewicht:	62 kg
Hefvermogen:	Max. 130 kg
Lifttijd:	15-20 sec.
Geluidsniveau:	<65 dB A
Stof en Water:	IP X6 (bestand tegen wassen en spoelen als reiniging)
Werktemperatuur:	+5°C tot +40°C
Opslagtemperatuur:	+10°C tot +40°C
Materialen:	Gepoedercoat staal, armleuningen en hoofdsteun zijn gemaakt van polyurethaan - PUR.
Verwachte levensduur:	>5 jaar.

Technische wijzigingen voorbehouden.

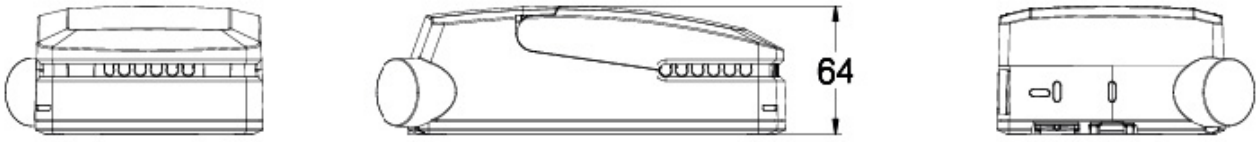
5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

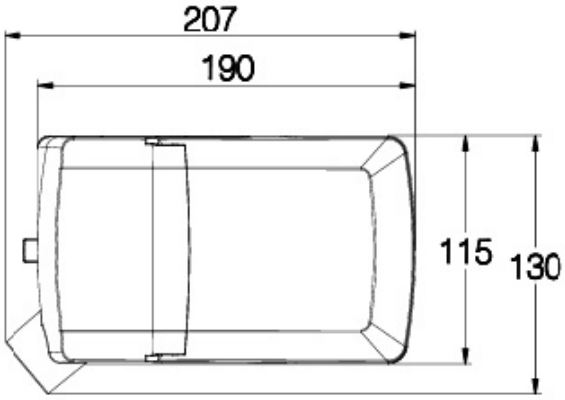
5.3 Technische specificaties van de bediening (CO41-4)

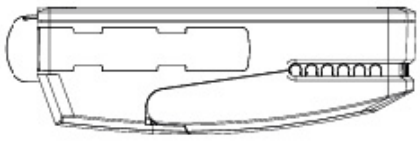
Afmetingen (L x B x H):	207 x 130 x 64 mm
Ingangsspanning:	100-240 V 60/60 Hz
Invoer max:	2,5 A
Uitgangsvoeding:	120 W
Stroomverbruik in stand-by:	0,5 W
Werktemperatuur:	+5°C tot +40°C
Opslagtemperatuur:	-10°C tot +50°C
Gewicht:	0,5 kg
Kleur:	Lichtgrijs (RAL 7035)
Water en stof:	IP X6
Goedkeuringen:	IEC60601-1, ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA-22.2 nr. 60601-1

Technische wijzigingen voorbehouden.

Maattekening
Alle afmetingen zijn in millimeters (mm)









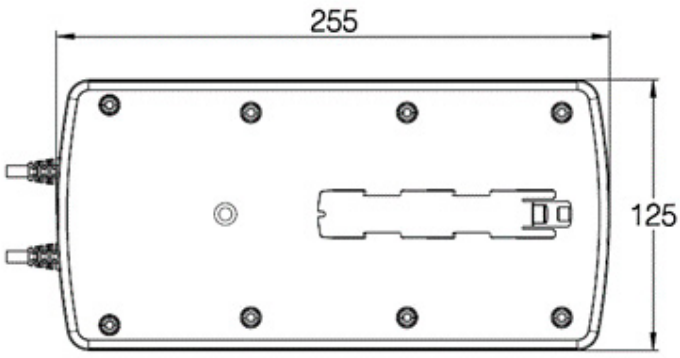
5. TECHNISCHE SPECIFICATIES

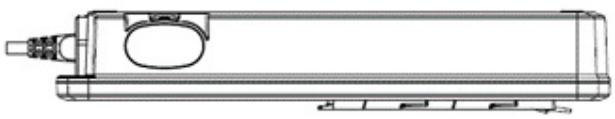
5.4 Technische specificaties Batterij (BA21)

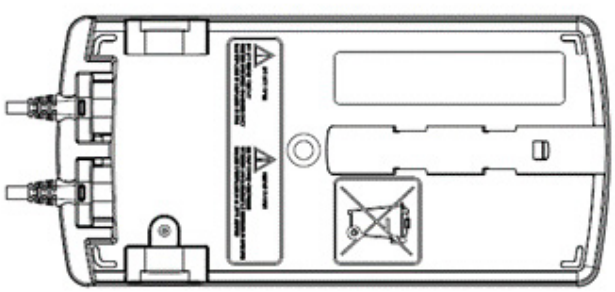
Afmetingen (L x B x H):	255 x 125 x 46,6 mm
Lithium-Ion-technologie:	Nikkel-mangaan-kobaltoxide (NMC)
Uitgangsspanning:	25,7 V GELIJKSTROOM
Max. Stroomafvoerstroom:	10 A tot 25 °C
Laadstroom:	1A – gestuurd door BA21
Batterij capaciteit:	2,25 Ah/58,28 Wh
Gewicht:	1 kg
Kleur:	Lichtgrijs (RAL 7035)
Water en stof:	IPX6
Goedkeuringen:	IEC60601-1, ANSI/AAMI ES60601-1, CAN/CSA-22.2 No 60601-1

Technische wijzigingen voorbehouden.

Maattekening
Alle afmetingen zijn in millimeters (mm)









5. TECHNISCHE SPECIFICATIES



RISICO OP BRAND, ELEKTRISCHE SCHOKKEN, EXPLOSIE, VERBRANDING OF VLAMBOGEN

- Onderdelen kunnen niet door de gebruiker worden gerepareerd. Probeer de Lithium-ion-accu niet te openen of te demonteren. Als de batterijmodule beschadigd is, mag u het bijtende elektrolyt of poeder niet aanraken. Neem contact op met uw dealer.
- Wanneer de batterijmodule beschadigd is, kunnen er schadelijke gassen vrijkomen. Zorg ervoor dat de omgeving goed geventileerd is.
- Als de inhoud van de batterij in contact komt met de huid of ogen, spoel het getroffen gebied dan onmiddellijk af met grote hoeveelheden schoon water en zoek medische hulp.
- Gebruik in geval van brand alleen een brandblusser van klasse ABC (droog chemisch) of CO2. Water kan een gevaarlijk blusmiddel zijn voor geleidende apparatuur vanwege het risico op elektrische schokken.
- Lever batterijen in bij een plaatselijk geëigend recyclingcentrum. Gooi batterijen niet bij ander afval. Neem contact op met uw plaatselijke recyclingcentrum voor de juiste informatie over verwijdering.
- Niet verpletteren, doorboren, laten vallen, uit elkaar halen of in het vuur werpen.

6. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

6.1 Voorkom persoonlijk letsel

⚠ Hoewel Change is voorzien van diverse veiligheidsmaatregelen, mag de stoel nooit worden gebruikt als er andere mensen dan cliënt en verpleger of dieren in de buurt zijn: er bestaat gevaar voor beknelling! **Laat kinderen nooit met Change spelen!**

6.2 Overbelasting

Om materiële schade in verband met overbelasting te voorkomen (zie technische specificaties), is de stoel voorzien van een overbelastingsbeveiliging die de stoel automatisch stopt bij overbelasting. Bij overbelasting zet u de stoel in de laagste stand en haalt u het gewicht van de stoel.

6.3 Persoonlijke veiligheid

- Om persoonlijk letsel te voorkomen, is het NIET toegestaan het product te gebruiken wanneer iemand of iets het risico loopt gewond te raken door knellen, snijden, vallen, struikelen of iets dergelijks.
- Het is belangrijk dat de gebruiker/verpleger zich ervan verzekert dat het product kan worden gebruikt zonder dat iemand of iets gevaar loopt.
- Let extra goed op wanneer er kinderen, lichamelijk of geestelijk beperkte personen op of in de buurt van de stoel zijn, omdat van deze groepen niet altijd verwacht kan worden dat ze de mogelijke gevolgen kunnen voorzien van de bewegingen die het product maakt.
- Belast de stoel nooit meer dan de 130 kg die op het belastingslabel als maximale belasting staat aangegeven.
- Het gebruik van Change wordt afgeraden als de cliënt moeite heeft met het zelfstandig in evenwicht houden van het bovenlichaam, zonder dat de persoon is vastgezet met een heupgordel die aan de stoel is bevestigd - alternatief zijsteunen.

6. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

6.4 Behandeling

Change wordt normaal gesproken volledig gemonteerd door uw verkoper geleverd. Het product is klaar voor gebruik bij levering. Verwijder eventueel beschermend plastic vóór gebruik.

Stel Change stoel niet bloot aan sterke schokken of stoten, aangezien dit de functionaliteit van het product kan aantasten.

De stoel moet altijd in de laagste stand vervoerd worden, d.w.z. dat de stoel helemaal naar beneden moet worden geplaatst voordat deze getransporteerd wordt. Denk eraan: vóór transport alle wielen van de rem te halen.

Gebruik NOOIT een hogedrukreiniger om de stoel schoon te spoelen.
Dompel de stoel NIET onder in water, omdat de stoel hiervan kapot gaat.
(meer over schoonmaken onder hoofdstuk 13 Onderhoud)

***1** De stoel wordt bediend door licht te duwen de bovenbuis van de rugleuning.



***2** Zet de stoel in de laagste stand/helemaal naar beneden voor transport of verplaatsing van

6. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

6.5 Voorzorgsmaatregelen voor algemeen gebruik van de stoel

De stoel dient op een horizontale ondergrond te worden gebruikt. Gebruik de stoel nooit op een hellend vlak!
Als de stoel wordt gebruikt voor ziekenvervoer gelden de volgende voorzorgsmaatregelen:

A. De stoel mag **NIET** naar voren worden gekanteld.
B. De stoel moet op de laagste zithoogte worden ingesteld.
C. Bij het rijden over drempels e.d. is uiterste voorzichtigheid geboden.
D. Let op, de stoel is **GEEN** rolstoel en mag niet worden gebruikt voor algemeen vervoer van cliënten, maar alleen in verband met het verplaatsen van en naar de badkamer of het toilet.
E. Lees de gebruikershandleiding zorgvuldig door **VOORDAT** u de stoel in gebruik neemt!
F. Let op alle instructies en volg ze op.
G. Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met de stoel.

Overschrijd nooit de maximale belasting van de stoel, deze is op een label aangegeven (zie "Hoofdstuk 3. Etikettering van de apparatuur") en op het frame van de stoel geplaatst.

7. FUNCTIONELE BESCHRIJVING

Change is een mobiele douche-toiletstoel die door zorgverleners en cliënten wordt gebruikt voor zorg- en hygiënedoeleinden. Change bevordert effectieve hygiëne- en doucheroutines in een vloeiende beweging en zorgt tegelijkertijd voor een ergonomische werkhouding voor de zorgverlener.

De stoel is multifunctioneel voor toilet, wassen, incomateriaalwissel, aankleden, wondverzorging, compressiekousen, etc. Kenmerkend is de kleine draaicirkel, waardoor de stoel gemakkelijk in kleinere ruimtes te gebruiken is. Change heeft een unieke rugleuning-verstelling – wat zorgt voor meer comfort en stabiliteit voor de gebruiker.

De stoel heeft een negatieve voorwaartse kanteling van 12° en een achterwaartse kanteling van 124° voor de rugleuning.

Bovendien is hij uitgerust met praktische kuitrollers, waarmee u bij het aanbrengen van compressiekousen en wondverzorging het zwaar tillen van de benen vermijdt.

De stoel wordt bediend via de meegeleverde handbediening. De bediening is een 'hold to run' - systeem, wat betekent dat de knop gedurende de gehele beweging ingedrukt moet worden gehouden. Zodra de betreffende knop wordt losgelaten, stopt de stoel zijn beweging.

De stoel werkt op batterijen en kan daardoor naar de gewenste plek worden verplaatst, zonder dat je hoeft na te denken over kabels en stroomaansluitingen. Het wordt echter aanbevolen om de stoel op te laden wanneer deze niet in gebruik is. Het opladen vindt direct plaats via 230V-kabels die aan de stoel zijn bevestigd.

8. VOOR GEBRUIK

Zorg ervoor dat de stoel voor gebruik altijd is opgeladen, om te voorkomen dat de stoel tijdens gebruik met cliënt per ongeluk stopt vanwege een gebrek aan stroom. De meegeleverde 230V-kabel wordt rechtstreeks op het stopcontact aangesloten. Het wordt aanbevolen dat de stoel altijd opgeladen en klaar voor gebruik is.



Zie ook "Hoofdstuk 11. Batterij-indicator" betreffende lading.

8.1 Voor gebruik Change opladen

De stoel dient **vóór het eerste gebruik min. 6 uur te worden opgeladen**, verder naar gebruiksbehoefte, maar minimaal één keer per week, om ervoor te zorgen dat de stoel altijd klaar voor gebruik is. Zie ook de batterij-indicator op de controller voor de laadstatus van de batterij. ***1**

8.2 Montage van Change

De stoel wordt in principe volledig gemonteerd door de verkoper geleverd. Het enige wat u hoeft te doen is het instellen van de hoofd- en voetsteunen aan de betreffende cliënt. (zie meer in rubrieken 8.4 en 8.5)

⚠ **Belangrijk! Zorg ervoor dat de hoofd- en voetsteunen goed zijn ingesteld en goed vastzitten.**

8.3 Montage en afstelling van accessoires

Change kunt u opbergen waar u maar wilt. De hefsnelheid wordt echter verlaagd als de accu onder 0°C komt. In de praktijk zal de stoel, indien opgeladen, altijd zijn taak kunnen volbrengen, zelfs na opslag bij strenge vorst (-10°C). Houd er echter rekening mee dat afzonderlijke onderdelen erg warm of koud kunnen worden en daardoor oncomfortabel kunnen zijn om aan te raken.

Het wordt aanbevolen om de stoel op kamertemperatuur (ca. 20° C) te bewaren.

8.4 Instructies voor het gebruik van de voetsteunen

Een paar voetsteunen bestaat uit twee in hoogte verstelbare voetsteunen (één voor de rechtervoet en één voor de linkervoet).

1. Plaats de voetensteun in de beugel, die aan de voorkant van de stoel is gelast. Aan elke kant van de beugel bevindt zich een gleuf waarin de "knoppen" van de voetsteun schuiven, waardoor de voetsteun voor zijdelingse rotatie vergrendelt.

2. Als u de voetsteun naar de zijkant wilt uitklappen, til de voetsteun dan ruim 1 cm verticaal op - het gemakkelijkst in de kromming: Op deze manier schuiven de "knoppen" van de voetsteun uit de sleuven en kan de voetsteun vervolgens naar de zijkant worden gedraaid.

3. De lengte van de voetsteun kan worden aangepast door de borgclip te verwijderen en vervolgens de binnenbuis van de voetsteun naar de gewenste lengte te trekken of te duwen.
   LET OP: Na het verstellen wordt de vergrendelingsclip van de voetsteun weer op zijn plaats gezet.

4. De hoogte van de rollen kunt u met de handschroef aan de achterzijde instellen. ***1**

***2** De voetsteun wordt helemaal in de houder gedrukt.

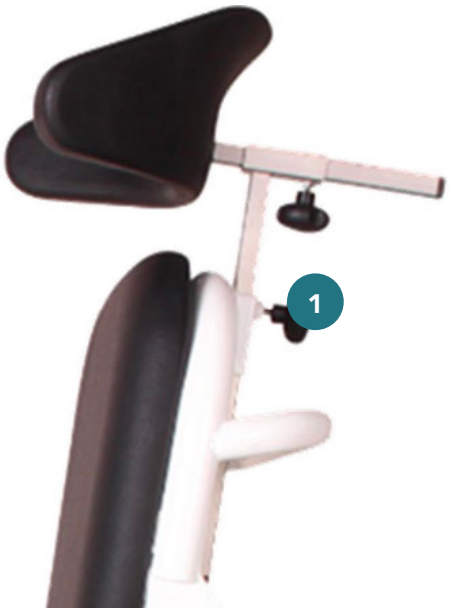


8. VOOR GEBRUIK

8.5 Het verstellen van de hoofdsteun

De hoofdsteun wordt individueel aan de cliënt aangepast. Zorg ervoor dat u de beugels goed vastdraait.

***1** De draaiknop wordt ca. 2 slagen gedraaid om hem los te maken. Draai de draaiknop na de juiste instelling stevig aan.



9. BEDIENING VAN DE STOEL

De handbediening bevindt zich op de armsteun en is aan een spiraalkabel bevestigd.



9.1 Zet de stoel aan

Om Change aan te zetten, drukt u op de pijltjestoetsen OMHOOG/OMLAAG op het bedieningspaneel. Controleer voor gebruik of de stoel is opgeladen. De accu moet worden opgeladen als alleen de onderste accu-indicator oplicht (zie meer in hoofdstuk 11 De stoel opladen).

9.2 Stoel omhoog liften

Dit doet u door op de bovenste pijltoets in het bovenste "paneel" van de controller te drukken. Blijf de toets indrukken, totdat de stoel de gewenste positie bereikt heeft. Vervolgens wordt de toets losgelaten en vergrendelt de stoel in deze stand.

9.3 Stoel omlaag laten zakken

Dit doet u door op de onderste pijltoets in het bovenste "paneel" van de controller te drukken. Blijf de toets indrukken, totdat de stoel de gewenste positie bereikt heeft. Vervolgens wordt de toets losgelaten en vergrendelt de stoel in deze stand.

9.4 Zitting naar voren kantelen

Dit gebeurt door op de linkertoets in het middelste "paneel" van de handbedieningskast te drukken. Houd de druk vast totdat de rug de gewenste positie bereikt. Vervolgens wordt de toets losgelaten en vergrendelt de stoel in deze stand.

9. BEDIENING VAN DE STOEL

9.5 Zitting naar achteren kantelen

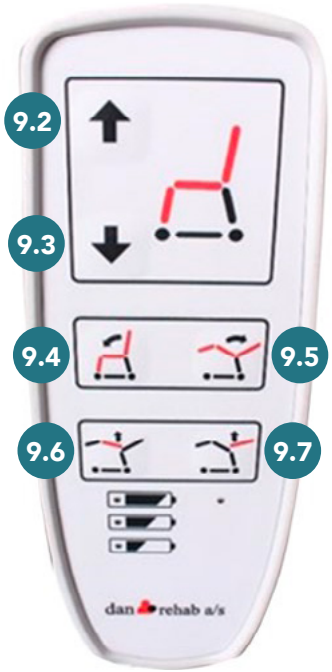
Dit gebeurt door op de rechtertoets in het middelste "paneel" van de handbedieningskast te drukken. Houd de toets vast totdat de rugleuning de gewenste positie bereikt. Vervolgens wordt de toets losgelaten en vergrendelt de stoel in deze stand.

9.6 Instelling zitting/rugleuning

Dit gebeurt door op de linkertoets in het onderste "paneel" van de handbedieningskast te drukken. Houd de toets vast totdat de rugleuning de gewenste positie bereikt. Vervolgens wordt de toets losgelaten en vergrendelt de zitting in deze stand. Houd er rekening mee dat wanneer de zitting omhoog wordt gebracht, de rugleuning verlaagd wordt, en wanneer de rugleuning omhoog wordt gebracht, de zitting verlaagd wordt. Deze halfautomatische functie maakt het uit- en aankleden in de stoel mogelijk.

9.7 Rugleuning lift

Druk de rechter van de twee toetsen van de handbediening in het onderste paneel in, breng de rugleuning omhoog naar de gewenste hoogte.



10. DE FUNCTIES VAN DE STOEL VERKLAARD





1. Positionering in Change.

Plaats de cliënt in de stoel met de zitting omhoog. Zorg ervoor dat u het achterste gedeelte zo ver mogelijk naar achteren tegen de rugleuning plaatst. Het bovendeel kan eventueel worden verwijderd.

Druk op de pijltoets voor "omhoog" om de zitting omhoog te liften.







2. Uitkleden – kleding naar beneden.

Kantel de stoel helemaal naar achteren met de zitting omhoog. Daarna kan de tailleband naar beneden worden getrokken.

Druk op de pijltoets om de stoel te kantelen.



10. DE FUNCTIES VAN DE STOEL VERKLAARD





3. Rug omhoog/ruglift en broek uittrekken.

Activeer de ruglift door de knop naar beneden ingedrukt te houden. Met dezelfde toets kunt u de zitting laten zakken en de rugleuning omhoog liften. Hierna kunt u onderkleding uitdoen met behulp van de comfortfunctie.

Druk op de pijltoets om de zitting te laten zakken en de rugleuning omhoog te bewegen.





4. Klaar om te wassen, te verzorgen en af te drogen.

Lift vervolgens de zitting (kop 1) om ervoor te zorgen dat de cliënt in positie blijft. Zorg ervoor dat de zitting ALTIJD omhoog staat tijdens een was- of douchesituatie.

Druk op de pijltoets omhoog om de stoel weer omhoog te liften.





5. Comfortfunctie voor steunkousen en ondergoed.

Steunkousen aantrekken door de handige toepassing van de rol-functie voor één vloeiende beweging.

Gebruik de comfort kuitrollers om het optillen van benen te vermijden.





6. Aankleding – onderkleding aan.

Onderkleding (onderbroeken, broeken, enz.) rolt u door tot aan de knieën (pos. 4) Vervolgens wordt de rugleuning omhoog bewogen (pos. 3) om broeken en bovenkleding aan te brengen. De zitting wordt opgetild (pos. 2) om kleding te corrigeren.

Druk op de pijltoets omhoog om de zitting te laten zakken en lift de rugleuning omhoog

11. BATTERIJ-INDICATOR

De batterij-indicator licht op in alle 3 de indicatievelden wanneer de batterij voldoende is opgeladen.
De accu moet **op zijn laatst** worden opgeladen wanneer slechts de onderste batterij-indicator van de controller oplicht.



LET OP *1
De indicator licht alleen op als de stoel is ingeschakeld. De stoel wordt automatisch ingeschakeld wanneer u op een van de pijltjestoetsen drukt.

- Topniveau: Lampje brandt groen (accu volledig opgeladen)
- Midden niveau: De lamp brandt geel (u heeft nog ca. 30 omhoog-omlaag bewegingen over)
- Laagste niveau: Het lampje brandt geel (batterij bijna leeg)*

* als u het elektronische systeem van de stoel blijft gebruiken – zonder op te laden – kunt u de stoel uit veiligheidsoverwegingen alleen laten zakken; de kantel- en heffunctie van de stoel is geblokkeerd totdat het opladen heeft plaatsgevonden!

⚠ De stoel moet vóór het eerste gebruik min. 6 uur worden opgeladen, verder naar gebruik/behoefte, maar minstens één keer per week. Het wordt echter aanbevolen om de stoel elke dag/nacht op te laden, zodat de stoel altijd opgeladen en klaar voor gebruik is.

LAAD DE STOEL NIET OP:

A. In natte ruimtes
B. Als de stoel nat is. Droog de stoel losgekoppeld voordat u gaat opladen
C. Terwijl een gebruiker/cliënt in de stoel zit

Opladen doe je door de 230V stekker direct in het stopcontact te steken. De stekker wordt in een houder aan de achterkant van de stoel geplaatst (zie foto)





12. NOODSTAND

1. Druk tegelijkertijd de twee knoppen voor de rugleuning in, na 5 seconden klinkt er een pieptoon. Laat de toetsen los en de pieptoon verandert in een langzamere pieptoon.
2. De stoel kan nu omlaag worden gezet door de toetsen voor omhoog en omlaag tegelijkertijd aan de binnenkant ingedrukt te houden. De stoel beweegt nu langzaam naar beneden, laat de toetsen los als de stoel helemaal naar beneden is bewogen.
3. De stoel springt automatisch terug naar normale werking wanneer de stoel de bodem heeft bereikt en de pieptoon stopt.
4. De stoel kan nu weer normaal worden gebruikt. Als de stoel niet naar verwachting werkt, neem dan contact op met uw dealer.



1 Houd **beide toetsen** tegelijkertijd ingedrukt om de noodstand te activeren

2 Houd **beide toetsen** tegelijkertijd ingedrukt om de stoel omlaag te brengen

13. ONDERHOUD

13.1 Reiniging

Om hygiënische redenen moet Change regelmatig worden gereinigd met desinfecterende producten. De stoel is bestand tegen een grondige reiniging met stromend water, maar de stoel en de elektrische componenten ervan mogen niet in water worden ondergedompeld (b.v. badkuip).

Change kan gedesinfecteerd worden met behulp van onderstaande aanbevolen desinfectiemiddelen:

Waterstofperoxide Aq. 1,0% (max.)	(verdund waterstofperoxide)
Producten op basis van ethanol	70-85 v/v% alcohol
Zeepoplossingen	PH-waarde max. 9

Gebruik GEEN hogedrukreiniger of dergelijke om te spoelen. Dit kan namelijk blijvende schade aan de stoel veroorzaken.

13.2 Wassen in een geautomatiseerde wasstraat

Wassen in een geautomatiseerde wasstraat is toegestaan. Het wordt aanbevolen om te wassen met max. 60 graden en 5 bar druk op de machine.

13.3 Mechanisch onderhoud

Het mechanisch onderhoud van de stoel dient normaal gesproken alleen plaats te vinden in verband met de reguliere jaarlijkse service-inspecties, die uitgevoerd dienen te worden door een gekwalificeerde servicemonteur, zie hoofdstuk 11.

13. ONDERHOUD

Als er onverhoopt defecten of verdachte geluiden optreden, neem dan onmiddellijk contact op met uw verkoper om de storing te laten verhelpen.

De stoel vereist een minimum aan onderhoud als u de volgende algemene voorzorgsmaatregelen in acht neemt:

- Controleer regelmatig of de armleuningen stevig aan de stoel zijn bevestigd.
- Controleer regelmatig alle schroeven om te zien of die eventueel los zijn gaan zitten.
- Er moet dagelijks voor worden gezorgd dat de rugleuning en de zitting correct op de stoel bevestigd zijn, omdat er anders gevaar voor persoonlijk letsel bestaat.
- De wielen moeten regelmatig worden gecontroleerd - indien nodig opnieuw worden vastgezet - en vrij worden gehouden van haren en dergelijke om optimaal gebruik te waarborgen.

⚠ In geval van ongebruikelijke geluiden en/of onregelmatige werking van de motor **MOET** het kantelen en het liften van de stoel **ONMIDDELLIJK** worden gestopt! Neem direct contact op met uw verkoper/fabrikant. Gebruik de stoel **NIET VOORDAT** de fout(en) is/ zijn verholpen.

Bij het vervangen van één of meer motoren bestaat er risico op schade als de vervanging niet correct wordt uitgevoerd. We raden daarom aan de taak te laten uitvoeren door een deskundig (gekwalificeerd) persoon.

14. TECHNISCHE KEURING

Bij normaal gebruik is de verwachte levensduur >5 jaar, mits het product volgens de instructies van de fabrikant onderhouden wordt. Naast het algemene onderhoud, dat wordt beschreven in "Hoofdstuk 13. Onderhoud", raden wij als fabrikant aan om routinematig eenmaal per jaar een technische keuring uit te laten voeren door een gekwalificeerde servicemonteur.

De verkoper bij wie u het product heeft gekocht biedt deze service aan, maar als u een andere serviceaanbieder wilt gebruiken, is het de verantwoordelijkheid van de eigenaar van het product om ervoor te zorgen dat de gekozen servicemonteur over de nodige expertise beschikt met betrekking tot het product in kwestie.

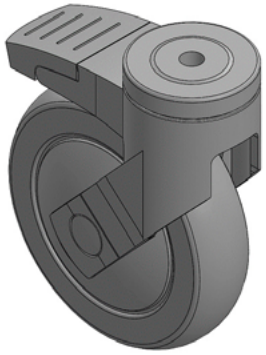
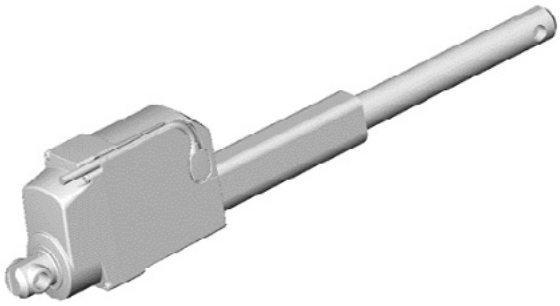
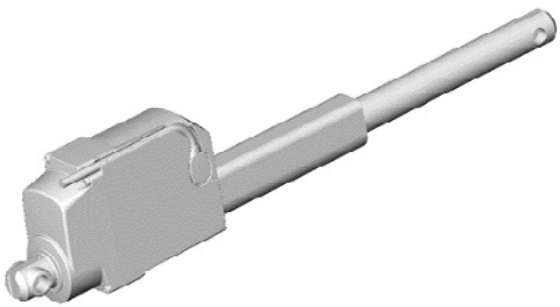
⚠ Het is om veiligheidsredenen zeer belangrijk dat deze keuringen worden uitgevoerd, omdat ontbrekende of onjuist uitgevoerde keuringen kunnen leiden tot persoonlijk letsel.



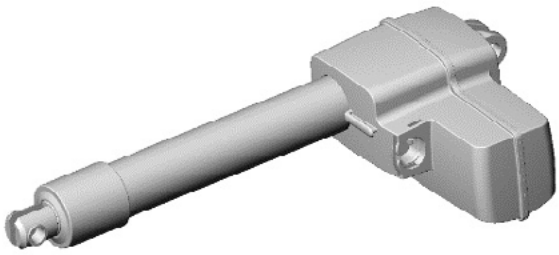
15. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

BELANGRIJK! Het is belangrijk om altijd originele reserveonderdelen te gebruiken. Onderdelen mogen alleen worden vervangen door een gekwalificeerde servicemonteur. Gebruik van niet-originele reserveonderdelen kan de fabrieksgarantie doen vervallen. Bovendien kan de veiligheid van het product in het geding komen en kan er zo kans op persoonlijk letsel ontstaan.

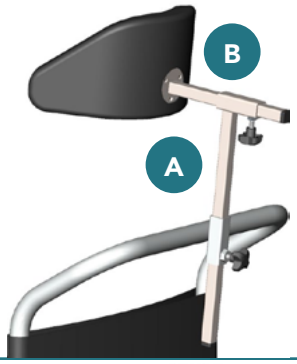
Neem voor meer reserveonderdelen en service contact op met de geautoriseerde verkoper bij wie u het product hebt gekocht.

Danrehab artikelnummer	Beschrijving	Foto / illustratie
1030-125B	125 mm wiel met rem voor Change	
01053-CARE	Voetsteun ingesteld	
ERGO-LA23NIEUW	Rugleuningsinstelling-actuator met achterwaartse verplaatsing voor Change	
ERGO-LA23N	Zittingslift-actuator voor Change	

15. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Danrehab artikelnummer	Beschrijving	Foto / illustratie
ERGO-LA40	LA31, Lift-actuator voor Change. Rechterzijde (met ronde connector)	
CARE-ZITTING	Change zitting	
ERGO-CO41	Bedieningskast voor Change	
ERGO-BA21	Batterij voor Change stoel	
100120	PUR rugleuning voor Change stoel	

15. RESERVEONDERDELEN EN ACCESSOIRES

Danrehab artikelnummer	Beschrijving	Foto / illustratie
ERGO-HD80	Handbediening voor Change- stoel	
01045-PURH **01045-PURV**	Armleuning PUR rechterkant Armleuning PUR linkerkant	
11111219 **11111220**	Bevestiging voor hoofdsteun compleet A) Verticale bevestigingsarm voor hoofdsteun B) Horizontale bevestigingsarm voor hoofdsteun	
ERGO-NP	Nekkussen	

16. PROBLEEMOPLOSSING

PROBLEEMOPLOSSING bij diverse storingen:

SYMPTOOM: De stoel reageert niet op de hoogteverstelling of kantelfunctie.

1. Controleer of alle verschillende stekkers correct zijn aangesloten.
   A. Indien NEE, steek de stekkers erin.
   B. Zo ja, dan

2. onderzoeken of de batterij-indicatoren op de controller oplichten.
   A. Als het bovenste lampje oplicht, is de batterij volledig opgeladen.
   B. Als het middelste lampje oplicht (geel), **moet** de batterij worden opgeladen
   C. Als de onderste lampje oplicht (rood), **moet** de accu onmiddellijk worden opgeladen. De stoel heeft geen batterij meer en kan daarom niet kantelen of liften, maar alleen naar beneden zakken.
   D. Als geen van de indicators oplicht, is de batterij leeg. Laad de stoel direct minimaal een dag lang op.
   E. Als de batterij na een dag opladen nog steeds niet werkt, is deze mogelijk defect en moet deze worden vervangen.

SYMPTOOM: Op de handbediening knipperen alle LED's.

1. De stoel bevindt zich in de foutmodus. Reset door beide toetsen in het middelste "paneel" (kantelfunctie) tegelijkertijd minimaal 5 seconden ingedrukt te houden.

SYMPTOOM: Bij het verstellen van de zithoogte kantelt de stoel omhoog/omlaag.

1. Controleer of de twee hoogte-actuators van de stoel synchroon lopen. Indien NEE, stop het hefproces dan onmiddellijk. Laat alleen de stoel zakken.

SYMPTOOM: De batterij laadt niet op

1. Controleer of alle stekkers correct zijn aangesloten en of alle kabels intact zijn.
2. Controleer of de handbediening intact is, anders testen met een nieuwe handbediening.
3. De batterij is defect en moet worden vervangen.

NOODDALING:

1. Om gebruik te maken van de nooddaalfunctie (noodstand) moet een reset worden uitgevoerd door beide knoppen in het middelste "paneel" (kantelfunctie) tegelijkertijd minimaal 5 seconden ingedrukt te houden. Vervolgens wordt de stoel in de laagste stand gezet. Zie hierover meer in "Hoofdstuk 12. Noodstand" op pagina 23.



Hoogte-actuator

Als het bovenstaande niet helpt, neem dan contact op met uw dealer voor reparatie.

17. AFVALVERWIJDERING

De eigenaar is verplicht om het product af te voeren volgens de te allen tijde geldende voorschriften. Houd er in het bijzonder rekening mee dat er batterijen in de controller en handbediening zitten, die apart moeten worden weggegooid.

Let op: Gooi batterijen of elektrische en elektronische apparatuur niet samen weg met ongesorteerd huishoudelijk afval. Bij het weggooien van het product dienen de plaatselijke regels en voorschriften in acht te worden.

Neem indien nodig contact op met uw verkoper voor hulp bij de afvalverwijdering.

18. KLACHTRECHT

Onder het klachtrecht vallen alle te allen tijde geldende regels inzake het recht om een klacht in te dienen.

Zie hierover meer in de verkoop- en leveringsvoorwaarden, deze zijn te vinden op onze website: www.danrehab.dk

Let op: Het klachtrecht kan komen te vervallen als de voorgeschreven technische controles niet worden uitgevoerd, als het product wordt ingezet voor niet-beoogd gebruik, of als onderdelen worden vervangen door niet-originele reserveonderdelen.

Eigen aantekeningen:

voor mensen door mensen

Wetterwille 6 | 8401 GB Gorredijk | 085 7734 214
info@ato.nl | www.ato.nl

CHANGE HANDLEIDING 09-2026